



11792

BIBLIOTHECA  
UNIV. JAGELL.  
CRACOVENSIS

musicalia

III

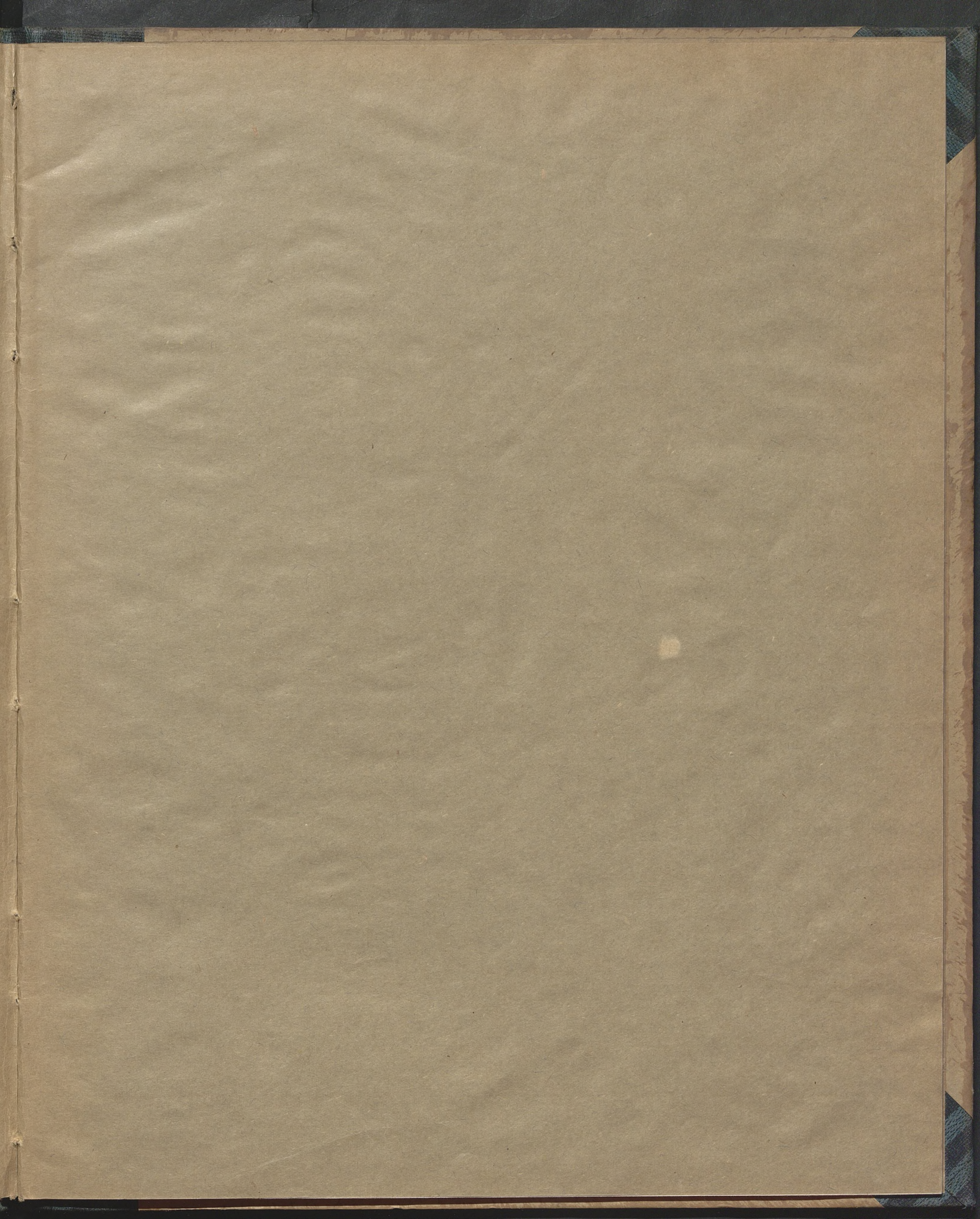
*LF.*

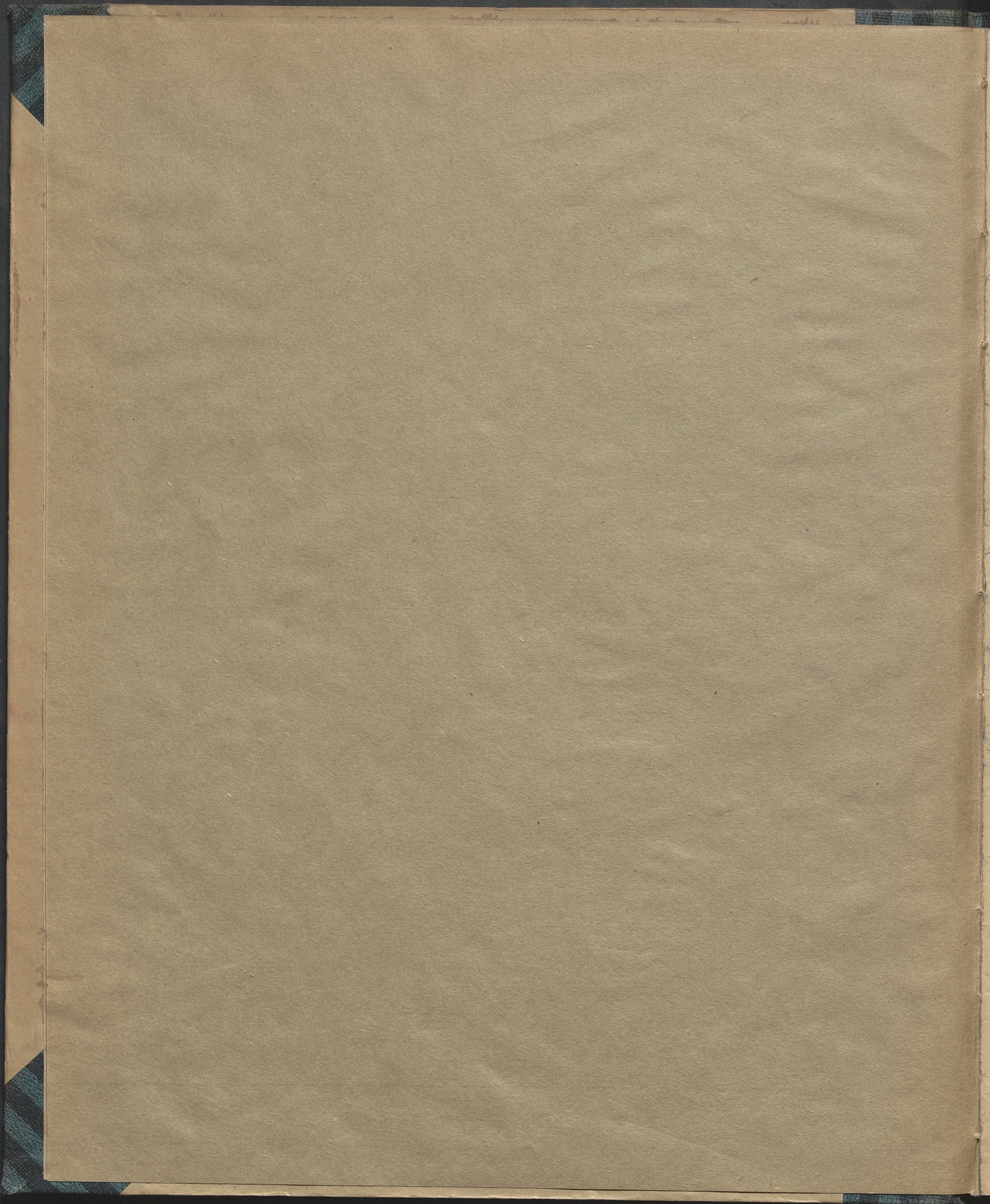
*z kolekcji*

*Chor Strzeleców*



11792 III  
musicalia





L 6



**Chór strzelców.**  
**JAGDLIED,**

*Gedicht von Stefan Garczyński,*

für Männerchor mit Begleitung von 4 Hörnern (in Es)  
oder Pianoforte

von  
**LADISLAUS ZELEŃSKI.**

Op. 33. Text polnisch und deutsch.

Partitur und Stimmen Pr. M. 3,80.  
Singstimmen allein M. 1,20. Hornstimmen allein M. 0,60.

Eigentum des Verlegers.

LEIPZIG, VERLAG VON F. E. C. LEUCKART

*Aufführungsrecht vorbehalten.*

*Leuckart  
2/2 1915*

A. PIWARSKI I Sko  
Knięgarnia, Reklam  
Dziennikowa 117  
Lwów, ul. Jaska 5.

41792

—  
III

Mus.



K 1970 nr 445



przez pa - ro - wy, Nie - chaj su - wa koń! Hej! Dziś pu - sci - my psy na ło - wy,  
 dziś bój krwa - wy, Pil - nie w miej - scu stój! Hej! Da - lej chłop - cy do o - bla - wy,  
 Feld - ge - brei - te spornt der Ros - se Lauf! Hal - loh! lasst heu - te los die Meu - te,  
 Blut muss quel - len, stand - haft har - ret aus! Hal - loh! zur schnel - len Jagd, Ge - sel - len!

*p* *cresc.*

przez po - la, Nie - chaj su - wa koń! Hej! hej! hej!  
 bój krwa - wy, Pil - nie w miej - scu stój! Hej! hej! hej!  
 durch Fel - der spornt der Ros - se Lauf! Hal - loh!  
 Ge - sel - len, stand - haft har - ret aus! Hal - loh!

*p*

przez po - la, Nie - chaj su - wa koń! stój! Lauf! aus!  
 bój krwa - wy, Pil - nie w miej - scu stój! Lauf! aus!  
 durch Fel - der spornt der Ros - se stand - haft har - ret

*p*

hej! przez po - la, Nie - chaj su - wa koń! stój! Lauf! aus!  
 dziś bój krwa - wy, Pil - nie w miej - scu stój! Lauf! aus!  
 loh! durch Fel - der spornt der Ros - se Hej! psy na ło - wy,  
 loh! Ge - sel - len, stand - haft har - ret aus! Hej! do o - bla - wy,  
 lasst los die Meu - te,  
 zur Jagd, Ge - sel - len.

*p*

Strzel - cze w tra - be dzwoń! Hej! hej! Hej! hej! Hej! hej! Hej!  
 Bo dziś krwa - wy bój! Hej! hej! Hej! hej! Hej! hej! Hej!

*f*

stosst in's Horn, dann drauf! Hal - loh! Hal - loh! Hal - loh! Hal - loh!  
 blu - tig wird der Strauss! Hal - loh! Hal - loh! Hal - loh! Hal - loh!

*f*

*cresc.* *f*



*ff*  
 hej! — Hej! strzel - cze w tra - bę dzwoń! Hej! w tra - bę dzwoń! Hej! strzel - cze w tra - bę  
 hej! — Hej! bo dziś krwa - wy bój! Dziś krwa - wy bój! Hej! bo dziś krwa - wy

loh! — Hei! Schü - tzen, dran und drauf, hei! dran und drauf! — hei! stosst in's Horn und  
 loh! — Hei! stand - haft har - ret aus, ja har - ret aus! — hei! stand - haft har - ret

*ff*

*ff*

*f* **B**<sup>16</sup>

dzwoń! Hej! w tra - bę strzel - cze dzwoń! Hej!  
 bój! Hej! pil - nie w miej - scu stój! Hej!  
 Hal - Hal -

drauf, hei! drauf, ja drauf! drauf!  
 aus, har't aus, har't stand - haft aus!

*ff* **B**

*ff*

*ben marc.*

dziś pu - sci - my psy na to - wy, hej! w tra - - he  
 da - lej chłop - cy do o - bla - wy, hej! bo - - dziś  
*ben marc.*

loh! lasst heu - te los die Meu - te, heil stosst in's  
 loh! zur schnell - len Jagd, Ge - sel - len, heil! blu - - - tig

*ben marc.*

pu - sci - my psy na to - wy, hej!  
 hej! chłop - cy do o - bla - wy, hej!

lasst heu - te los die Meu - te, in's  
 zur schnell - len Jagd, Ge - sel - len, heil!

*ben marc.*

*marc.*

strzel - cze w tra - - be dzwoń! Hej! hej! hej!  
 krwa - wy krwa - - wy bój! Hej! hej! Hej!

Horn und dran und drauf!  
 wird der Strauss, der Strauss!

*marc.*

strzel - cze w tra - - be dzwoń! Hal loh!  
 bo - - dziś krwa - - wy bój! Hal loh!

Horn und dran und drauf!  
 blu - - tig wird der Strauss!

Quasi Presto. ♩ = 138.

hej!  
hej!

loh!  
loh!

Niech  
I  
ff.

Laut  
Hei -  
ff.

lisé,  
psy

lasst  
ssa,

drze - wo  
krzy - kua,  
p

Wald und  
Treib - jagd!  
p

Quasi Presto.

i bór ca - ty grzmi!  
wy krzy - kie - cie w las!

Niech  
hej!  
ff.

ja drauf!  
ja drauf!  
ff.

Niech  
I  
ff.

Laut  
Hei -  
ff.

bór  
psy

Busch dann schall'n, hei!  
nur kein Wei - chen!

drauf,  
drauf,

lasst  
ssa,

*p.* ca - - ty od lo - - sko - - tu grzmi! Niech grzmi!  
 krzy - kna, wy krzy - - knie - - cie w las! Hej! w las!

Wald und Busch dann schall'n, hei! ho! drauf, drauf, drauf!  
 Treib - jagd! nur kein Wei - - chen!

*ff.*

*ff.*

*ff.*

*ff.* *p.* *ff.* *p.* *ff.*  
 Niech liś, drze - wo i bór ca - - ty grzmi! Niech  
 I psy, krzy - kna, wy krzy - - knie - - cie w las! Hej

Laut lasst Wald und Busch er - schall'n, hei! ho! heil  
 Hei - ssa. Treib - jagd! nur kein Wei - - chen! drauf! ja

*ff.*

*ff.*

*ff.*

*mf* **E**<sub>2</sub> *ff*

grzmił  
w las!

Niech  
I  
*mf*

lisć,  
psy

drze - wo  
krzy - kna,

i bór  
wy krzy - knie - cie:

od  
Tyl - - - -

ho!  
drauf!

Knall  
Treib -

auf -  
- jagd, -

Knall lasst  
hei - ssa!

laut er - schall'n im  
dran und drauf im

Wald,  
Wald,

*ff*

**E**

*ff*

*poco riten.*

— to - sko - - - - - tu, od — to - sko - - tu, nie - chaj  
- ko chy - - - - - zo, tyl - - - - - ko chy - - zo, chłop - cy

— im Wald, — im Wald, — im küh - len, grü - nen  
— im Wald, — im Wald, — im küh - len, grü - nen

*poco riten.*

*poco riten.*

*mf*

grzmi! w las! Nie - chaj pa - da strzał na strza - ly. Nie -  
 Je - wu prze - cie nam nie uj - dzie, Je -

Wald! Wald! Schuss auf Schuss im Wald - lasst fall'n, hei! Schuss  
 Wenn den Hirsch wir schlau be - schlei - chen, er -

*mf*

**F**

*mf*

Tempo I.

*mf*

*con vigore*

- - chaj pa - da strzał na strza - ly Niech pa - da strzał  
 - - leń prze - cie nam nie uj - dzie - nam Nie uj - dzie nam

auf Schuss im Wald - lasst fall'n, hei! hei! Knall auf Knall,  
 schallt der Knall im Wald und Knall und Fall! hei! Knall und Fall,

*mf*

G<sup>11</sup>

— niech pa - da strzał — Dym — niech świa - tło ómi!  
 — nie uj - dzie nam — spot - - - kać mu - si nas

— ja Knall auf Knall, — dass — es wie - der - haltt  
 — ja Knall und Fall, — liegt — im Wal - de - bald

G

— Niech świa - tło ómi! — Niech świa - tło  
 — Nie uj - dzie nam — Nie uj - dzie

— im er grü - nen Wald, — im er grü - nen  
 — er todt und kalt, — er todt und

H<sub>2</sub>

ómi.  
nam.

Wald!  
kalt!

*f* Hej!  
Hej!  
*f* hej!  
hej!

Hal - loh!  
Hal - loh!

*p*

*f*

*mf*

*pp*

*pp*

Hej! hej!  
Hej! hej!

Hal loh!  
Hal loh!

*p* Hej!  
Hej!  
Hal -  
Hal -  
Hal -

Hej! hej!  
Hej! hej!  
Hal - loh!  
Hal - loh!

Hej! hej! przez po - la, przez pa - ro - wy,  
Hal - loh! durch wei - te Feld - ge - brei - te

przez po - la,  
durch Fel - der

Hej! hej! przez po - la,  
Hal - loh! durch Fel - der

*p*

*pp*

*p*



*Nie - chaj su - wa spornt der Ros - se* *koń! Lauf!* *Hej! Hal - loh!* *Dziś pu - sci - my psy na ło - wy!* *los die Meu - te,* *Strzel - cze w tra - be stoszt in's Horn, dann*

*Nie - chaj su - wa spornt der Ros - se* *koń! Lauf!* *Hej! Hal - loh!* *hej!* *na ło - wy!* *die Meu - te,* *Strzel - cze w tra - be stoszt in's Horn, dann*

*Nie - chaj su - wa spornt der Ros - se* *koń! Lauf!* *na ło - wy!* *die Meu - te,* *Strzel - cze w tra - be stoszt in's Horn, dann*

*Nie - chaj su - wa spornt der Ros - se* *koń! Lauf!* *Hej! lasst* *psy los* *na ło - wy!* *die Meu - te,* *Strzel - cze w tra - be stoszt in's Horn, dann*

*p* *cresc.* *p* *cresc.* *p* *cresc.* *p* *cresc.*

*dzwoń! Hej! hej! Hej! hej! Hej! hej! Hej! hej! Hej! strzel - cze w tra - be*  
*drauf! Hal - loh! Hal - loh! Hal - loh! Hal - loh! Hal - loh! Hal - loh! Hal - loh! Hal - loh! Hal - loh! dann dran, dann*

*ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*



*f marc.*

psy — na to — wy, hej! w tra — be strzel — cze w tra — be dzwoń!  
 los — die Meu — te und stost in's Wald — horn, dran — und drauf!

*f marc.*

psy — na to — wy, hej! strzel — cze w tra — be dzwoń!  
 los — die Meu — te in's Wald — horn, dran — und drauf!

*ff*

*ff*

Hej! hej! Hej! hej!  
 Hal loh! Hal loh!

*ff*

Hej! hej! Hej! hej!  
 Hal loh! Hal loh!

*ff*

F. E. C. L. 3574



# Neue Männerchöre mit Begleitung

im Verlage von F. E. C. LEUCKART in LEIPZIG.

**Baldamus, Gustav.** Op. 85. Frühlingsherold: „Der Frühling kommt mit leisem Flug“ von Dr. Fritz Rohrer für Männerchor, Tenor-(oder Sopran-)Solo mit Klavier- oder Orchesterbegleitung.

Orchesterpartitur n. M. 10,—. Orchesterstimmen n. M. 12,—. Klavierpartitur M. 3,—. Chorstimmen (je 30 Pf.) M. 1,20.

**Brambach, C. Jos.** Op. 100. Cäsar am Rubikon: „Wütend saust des Sturmes Fittich“ von Dr. Karl Biesendahl. Konzerteos für Männerchor, Tenorsolo und Orchester.

Partitur netto M. 30,—. Orchesterstimmen netto M. 45,—. Klavierauszug n. M. 4,50. Chorstimmen (je M. 1,—) M. 4,—. Textbuch n. 10 Pf.

**Franke, Hermann.** Op. 91. Das Königskind: „Ich ging an träumenden Teichen“ von Christian Morgenstern für Männerchor mit Begleitung von Streichinstrumenten oder Pianoforte.

Partitur mit untergelegtem Klavierauszug netto M. 3,—. Chorstimmen (je 30 Pf.) M. 1,20. Streichstimmen (je 30 Pf.) M. 1,50.

**Gulbins, Max.** Op. 30. Burggraf Friedrich von Nürnberg: „Zu Konstanz an dem Markte“ von Ernst von Wildenbruch für Männerchor und großes Orchester.

Partitur mit untergelegtem Klavierauszug n. M. 10,—. Orchesterstimmen n. M. 15,—. Klavierpartitur M. 2,40. Chorstimmen (je 50 Pf.) M. 2,—.

**Hegar, Friedrich.** Op. 36. Das Herz von Douglas. Ballade von Moritz von Strachwitz für Tenor- und Bariton solo, Männerchor und Orchester.

Partitur netto M. 36,—. Orchesterstimmen netto M. 36,—. Klavierauszug netto M. 6,—. Chorstimmen (je M. 1,20) M. 4,80. Solostimmen (je 60 Pf.) M. 1,20. Textbuch netto 10 Pf.

**Heuser, Ernst.** Op. 33. Deutsche Sängler am Missouri: „Ein Sommerabend lag im Land“ von Conrad Nies für Männerchor, Soli, Orchester, Orgel ad libitum.

Klavierauszug M. 3,—. Chorstimmen (je 30 Pf.) M. 1,20. Orchestermaterial leihweise

**Kaun, Hugo.** Op. 77. Zwei Männerchöre mit Begleitung des Orchesters oder Pianoforte.

Nr. 1 Mädchen von Kola: „Mädchen von Kola, du schläfst“ von J. G. Herder. Aus: Ossian.

Klavierpartitur M. 2,40. Chorstimmen (je 20 Pf.) 80 Pf.

Nr. 2. Ständchen: „Liebchen, gute Nacht“ von August Mahlmann (mit Tenorsolo).

Klavierpartitur M. 2,40. Chorstimmen (je 20 Pf.) 80 Pf.

**Keldorfer, Viktor.** Op. 67. Des Walfisches Fluch: „Es war einmal ein alter Wal“ („Verfluchte Geschichte“ aus den „Scherzgedichten“) von Otto Sommersdorff für Männerchor und Solostimmen (oder Soloquartett allein) mit Klavierbegleitung.

Klavierpartitur M. 3,—. Chorstimmen (je 30 Pf.) M. 1,20.

**Kienzl, Wilhelm.** Op. 79. Zwei Geschichtsbilder, Gedichte von Hermann Lingg für Männerchor u. Orchester.

Nr. 1. Bauernkrieg ([1502], vierstimmig).

Partitur netto M. 10,—. Orchesterstimmen netto M. 12,—. Klavierauszug M. 3,—. Chorstimmen (je 30 Pf.) M. 1,20.

Nr. 2. Kreuzritters Heimkunft (zweistimmig).

Partitur netto M. 10,—. Orchesterstimmen netto M. 12,—. Klavierauszug M. 3,—. Chorstimmen (je 30 Pf.) 60 Pf.

**Kremser, Eduard.** Op. 144. Balkanbilder. Text von Dr. Jacob Dont für Männerchor, Sopran- und Bariton solo mit Orchester oder Pianoforte.

Partitur netto M. 25,—. Orchesterstimmen netto M. 32,—. Klavierpartitur netto M. 5,—. Chorstimmen (je M. 1,20) M. 4,80. Solostimmen (je M. 1,20) M. 2,40. Klavierbegleitung zu vier Händen als Ersatz für Orchester M. 9,—. Textbuch netto 20 Pf.

**Lorenz, Julius.** Op. 25. Fest-Hymne: „Leis tönt im Walde“ von Georg von Skal für Männerchor, Sopran- (oder Tenor-)Solo und Orchester.

Partitur netto M. 15,—. Orchesterstimmen netto M. 20,—. Klavierpartitur netto M. 3,—. Chorstimmen (je 60 Pf.) M. 2,40.

**Othegraven, A. von.** Op. 29. „Ritter rät dem Knappen dies“ von J. O. Bierbaum für Männerchor, vier Hörner und Klavier.

Partitur mit untergelegtem Klavierauszug netto M. 4,—. Chorstimmen (je 40 Pf.) M. 1,60. Hornstimmen (je netto 40 Pf.) netto M. 1,60. Klavierbegleitung zu vier Händen M. 3,—.

**Procházka, Rudolf.** Op. 19. Seerosen: „Lautlos lauscht die Mitternacht“ von L. A. Franke für Männerchor, Bariton solo, Streichorchester und Harfe (Pianoforte).

Klavierauszug M. 1,80. Chorstimmen (je 30 Pf.) M. 1,20. Orchesterstimmen netto M. 4,50.

**Schubert, Franz.** „Du bist die Ruh“ von Fr. Rückert für Männerchor mit Begleitung von Flöte, Oboe, 2 Klarinetten in B, Fagott ad libitum und Streichquintett oder Klavier eingerichtet von Heinrich Riva.

Partitur mit untergelegtem Klavierauszug netto M. 2,—. Chorstimmen (je 20 Pf.) 80 Pf. Instrumentalstimmen netto M. 2,50.

**Wagner, Hans.** Op. 67. Los des Menschen: „Schwer sind des Lebens Gesetze zu tragen“ von Wolfgang Madjera für Männerchor, Bariton- oder Altsolo und tiefe Streichinstrumente (Violen, Celli und Kontrabässe) oder Pianoforte.

Partitur mit untergelegtem Klavierauszug netto M. 3,—. Chorstimmen (je 30 Pf.) M. 1,20. Streichinstrumente (je 30 Pf.) netto M. 1,50.

**Woysch, Felix von.** Op. 32. Deutscher Heerbann: „Der Kaiser saß mit Schwert und Buch“. Kantate von Em. Geibel für Solostimmen, Männerchor und Orchester.

Partitur netto M. 18,—. Orchesterstimmen netto M. 30,—. Klavierauszug netto M. 4,50. Chorstimmen (je 75 Pf.) M. 3,—.

**Zoellner, Heinrich.** Op. 89. „In schweigender Nacht“ von Heinrich Zoellner, für Männerchor und Streichorchester (Harfe ad libitum).

Partitur mit untergelegtem Klavierauszug netto M. 1,50. Chorstimmen (je 20 Pf.) 80 Pf. Streichinstrumente (je netto 20 Pf.) netto 80 Pf.

— Op. 90. Bonifacius. Nach der Dichtung „Winfried“ von Wilhelm Osterwald für Männerchor, Sopran- und Bariton solo und großes Orchester.

Partitur netto M. 25,—. Orchesterstimmen netto M. 30,—. Klavierpartitur in gr. 4<sup>o</sup> geheftet M. 7,50. Chorstimmen (je M. 1,—) 4,—. Textbuch netto 15 Pf.

